

## WYMAGANIA OFERTOWE

((przetarg- bez zastosowania aukcji elektronicznej)

### I. Zamawiający:

Południowy Koncern Węglowy S.A., 43-600 Jaworzno, ul. Grunwaldzka 37

### II. Opis przedmiotu zamówienia:

Obsługa wydawnicza 12 numerów miesięcznika, Wewnętrznego Magazynu Informacyjnego Pracowników Południowego Koncernu Węglowego S.A.: „Nasze Forum”.

Szczegółowy zakres rzeczowy przedmiotu zamówienia, w tym wymagania techniczne i organizacyjne, określa załącznik nr 1.

### III. Opis przygotowania oferty

1. Oferta musi być sporządzona w języku polskim, pismem czytelnym i posiadać datę jej sporządzenia.
2. Każdy oferent może złożyć w konkretnym przetargu tylko jedną ofertę.
3. Wszystkie zapisane strony oferty oraz wszystkie zapisane strony wymaganych załączników muszą być podpisane przez osoby upoważnione do reprezentowania oferenta, z zastrzeżeniem pkt.7.
4. W przypadku, gdy dany oferent dołącza do oferty jako załącznik kopię dokumentu, kopia ta winna być poświadczona za zgodność z oryginałem na każdej zapisanej stronie przez osoby uprawnione do reprezentowania oferenta.
5. W sytuacji, gdy udzielono pełnomocnictw, oferta winna zawierać oryginały lub kserokopie udzielonych pełnomocnictw.
6. Kilku oferentów może złożyć ofertę wspólną, w tym przypadku oferenci ponoszą solidarną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu Zamówienia.
7. W przypadku złożenia oferty wspólnej przez kilku oferentów, oferenci ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu. W takim przypadku wszystkie zapisane strony oferty oraz wszystkie zapisane strony wymaganych załączników muszą być podpisane przez tego pełnomocnika jako osobę upoważnioną do reprezentowania oferentów w postępowaniu.  
Jeżeli dany oferent dołącza do oferty jako załącznik kopię dokumentu, wówczas kopia ta winna być poświadczona za zgodność z oryginałem na każdej zapisanej stronie przez osoby upoważnione do reprezentowania tego oferenta i jednocześnie winna być podpisana przez pełnomocnika ustanowionego przez działających wspólnie oferentów
8. Wszystkie korekty i poprawki treści oferty mogą być nanoszone jedynie przez przekreślenie błędnego zapisu i wstawienie obok poprawnego czytelnego zapisu. Wymaga się, aby wszelkie korekty i poprawki były opatrzone datą oraz podpisami osób, które podpisały ofertę.
9. Ofertę należy sporządzić w dwóch odrębnych częściach: technicznej i handlowej i złożyć w jednym, nieprzejrzystym, zaklejonym opakowaniu (kopercie), opisanym w sposób określony w wymaganiach ofertowych.

10. Każda z części oferty wraz z odpowiednimi dla niej załącznikami ułożona w kolejności zgodnie z wzorem odpowiedniego formularza oferty powinna być trwale spięta lub zszyta w sposób uniemożliwiający dekompletację zawartości danej części oferty.
11. Każda z części oferty musi zawierać spis treści
12. Wszystkie strony każdej z części oferty, zawierające jakiegokolwiek teksty, znaki czy rysunki, muszą być oddzielnie ponumerowane kolejnymi numerami stron.
13. Część techniczna oferty musi zawierać:
  - a) nazwę i siedzibę oferenta;
  - b) datę sporządzenia oferty;
  - c) przedmiot oferty;
  - d) termin wykonania przedmiotu zamówienia ( od 01.01.2011 do 31.12.2011) i termin realizacji poszczególnego zlecenia( do 25-ego każdego miesiąca);
  - e) warunki transportu;
  - f) oświadczenie oferenta, że usługa jest wolna od wad prawnych;
  - g) oświadczenie, że oferent posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuje potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
  - h) oświadczenie, że oferent posiada uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
  - i) wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w okresie ostatnich trzech lat przed dniem określonym jako termin złożenia oferty, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, odpowiadających swoim rodzajem usługom stanowiącym przedmiot zamówienia, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców;
  - j) dokumenty potwierdzające, że usługi wymienione w ppkt. i zostały należycie wykonane;
  - k) egzemplarze zrealizowanych podobnych zleceń ( a w szczególności miesięczniki, czasopisma, gazety) związane z obsługą wydawniczą- minimum od 3 do 5 sztuk.
14. Część handlowa oferty musi zawierać:
  - a) dane oferenta: pełna nazwa oferenta, skrót nazwy oferenta, NIP, REGON, adres pocztowy, nr telefonu, nr faksu, e-mail, wskazanie osoby upoważnionej do kontaktu w sprawie przetargu oraz adres e-mailowy tej osoby;
  - b) datę sporządzenia oferty;
  - c) przedmiot oferty;
  - d) cenę netto za przedmiot zamówienia.  
Cena winna uwzględniać wszystkie koszty niezbędne dla realizacji przedmiotu umowy.
  - e) kserokopia aktualnego odpisu z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
  - f) kserokopia aktualnego zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego brak zaległości w opłacaniu podatków, opłat lub zaświadczenie o uzyskaniu przewidzianego prawem zwolnienia, odroczenia lub rozłożenia na raty zaległych płatności lub wstrzymaniu w całości wykonania decyzji organu podatkowego, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
  - g) kserokopia aktualnego zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzających

odpowiednio, że oferent nie zalega w opłacaniu składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie, lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

h) dowód wpłacenia wadium;

i) dowód wykupu wymagań ofertowych;

j) warunki płatności.

Wymagany minimalny termin płatności faktur wynosi 60 dni od daty otrzymania faktury.

Za datę zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

k) forma płatności – przelew;

l) termin związania ofertą - 75 dni, przy czym bieg tego terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert (dzień, w którym upływa termin składania ofert jest pierwszym dniem terminu związania ofertą) ;

l) oświadczenie, że oferent znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;

m) oświadczenie, że oferent zapoznał się z wymaganiami ofertowymi i przyjmuje je bez zastrzeżeń;

n) oświadczenie, że oferent wyraża zgodę na podpisanie umowy zgodnie z załączonym wzorem.

15. W przypadku kiedy kilka podmiotów składa ofertę wspólnie, do oferty należy załączyć dokumenty wymienione w punkcie 14 lit. e, f, g- wystawione indywidualnie na każdy z podmiotów.

16. W przypadku, gdy oferta oferentów występujących wspólnie zostanie przyjęta, przed zawarciem umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia należy przedstawić umowę konsorcjum.

17. Jeżeli oferent ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów określonych w punkcie 14 lit. e, f, g, składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

Jeśli w kraju pochodzenia osoby lub kraju, w którym oferent ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa powyżej, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem odpowiednio kraju pochodzenia osoby lub kraju, w którym oferent ma siedzibę lub adres zamieszkania.

18. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez oferenta.

#### **IV. Termin i miejsce składania ofert**

1. Ofertę należy złożyć w jednym, nieprzejrzystym, zaklejonym opakowaniu w:

Południowy Koncern Węglowy S.A. w Jaworznie, ul. Grunwaldzka 37,

Kancelaria Główna (budynek zarządu - parter),

pokój nr 5  
do dnia 09.11.2010 godz. 14.00

Na opakowaniu oferty należy umieścić:

- a) Nazwę i siedzibę oferenta
- b) Nazwę i siedzibę Zamawiającego
- c) napis: „Nr przetargu:..... (wpisać numer).

Przetarg na : Wyłonienie podmiotu wykonującego obsługę wydawniczą 12 numerów miesięcznika, Wewnętrznego Magazynu Informacyjnego Pracowników Południowego Koncernu Węglowego SA „Nasze Forum”.

2. Odpowiedzialność za prawidłowe zabezpieczenie oferty ponosi oferent.
3. Oferent może zwrócić się na piśmie do zamawiającego o wyjaśnienie zapisów wymagań ofertowych.
4. Zamawiający udzieli wyjaśnień oferentowi, jeżeli pytanie wpłynie do zamawiającego nie później niż 5 dni przed terminem składania ofert.
5. Treść pytań ( bez ujawnienia źródła zapytania) wraz z wyjaśnieniami Zamawiający przekaze oferentom, którym przekazał wymagania ofertowe oraz zamieści na stronie internetowej, na której opublikował wymagania ofertowe.
6. W szczególnie uzasadnionych przypadkach Zamawiający może nie później niż do 7 dni przed terminem składania ofert zmodyfikować treść wymagań ofertowych opisując je klauzulą „ZMIANA”. Dokonana w ten sposób modyfikacja stanie się częścią wymagań ofertowych, zostanie przekazana oferentom i będzie dla nich wiążąca. W przypadku dokonania modyfikacji wymagań ofertowych, termin do złożenia zapytania, o którym mowa w ust.5, skraca się do 3 dni przed terminem składania oferty.
7. Oferent może wprowadzić zmiany do oferty przed upływem terminu do składania ofert. Zmiany należy złożyć według takich samych zasadach jak składana oferta z dopiskiem „ZMIANA”.

#### **V. Wadium**

1. Przystępujący do przetargu winien wnieść wadium w wysokości 4 400,00 zł (słownie: cztery tysiące czterysta zł) w terminie do dnia poprzedzającego komisyjne otwarcie ofert.
2. Oferent wnosi wadium w jednej z poniżej podanych form:
  - a) pieniądzu, lub
  - b) gwarancji bankowej (z terminem ważności obejmującym cały termin związania ofertą, określony w pkt III podpunkt 14 lit.1),
  - c) poręczeniu bankowym (z terminem ważności obejmującym cały termin związania ofertą, określony w pkt III podpunkt 14 lit.1),
  - d) gwarancji ubezpieczeniowej (z terminem ważności obejmującym cały termin związania ofertą, określony w pkt III podpunkt 14 lit.1),Ponadto dopuszczalne jest zaliczenie (przeksięgowanie) na poczet wadium, wymagalnych na dzień wniesienia wadium zobowiązań Południowego Koncernu Węglowego S.A. wobec oferenta, na podstawie oświadczenia oferenta o wyborze tej formy wniesienia wadium.
3. Wpłaty wadium należy dokonać na konto: Południowy Koncern Węglowy S.A. Bank Pekao SA nr rachunku 54 1240 1356 1111 0010 0672 4309, z wpisaniem na dowodzie wpłaty hasła: „Wadium na przetarg-.....(podać temat lub temat oraz nr zadania, nr konta bankowego).....”.
4. Wadium w postaci punkt 2 lit. b, c, d, należy dołączyć do oferty przetargowej w formie oryginału dokumentu (który zostanie zwrócony do Wystawcy dokumentu) oraz kserokopii dokumentu (który stanowić będzie część oferty), przed upływem terminu określonego

w pkt.1.Dokumenty gwarancji i poręczeń, o których mowa w podpunkcie 2 lit. b, c, d, muszą zawierać w swej treści zobowiązanie – odpowiednio gwaranta lub poręczyciela – do zapłaty na rzecz Zamawiającego całej kwoty wadium we wszystkich przypadkach uprawniających Zamawiającego do zatrzymania wadium, określonych w pkt VI podpunkt 4, przy czym wszystkie te przypadki muszą zostać wymienione w treści dokumentu gwarancji lub poręczenia poprzez dokładne ich przytoczenie.

5. Za termin wniesienia wadium uważa się:

- a) uznanie rachunku bankowego Zamawiającego,
- b) dzień złożenia oferty przetargowej w Kancelarii Głównej (Budynek Zarządu- parter), w terminie wyznaczonym na składanie ofert.

#### **VI. Zwrot wadium**

1. Zwrot wadium oferentom, których oferty nie zostały wybrane w wyniku przetargu, powinien nastąpić niezwłocznie po zakończeniu przetargu, nie później jednak niż w ciągu 7 dni po terminie rozstrzygnięcia przetargu.

2. Oferentowi, który wygrał przetarg, Zamawiający zwraca wadium w terminie do 3 dni po zawarciu umowy.

3. Wadium będzie zwracane w tej samej formie w jakiej zostało wniesione.

4. Zamawiający jest uprawniony do zatrzymania wadium, jeżeli Oferent, którego oferta została wybrana:

- a) odmówił podpisania umowy na warunkach określonych w ofercie lub ustalonych w drodze negocjacji przeprowadzonych pomiędzy Oferentem i Komisją,
- b) nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy,
- c) zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Oferenta.

5. Zwrotu wadium oferentom, których oferty wpłynęły po terminie i zostały odrzucone w części jawnej przetargu, Zamawiający dokona niezwłocznie po zakończeniu części jawnej przetargu.

#### **VII. Przewidywany termin realizacji przedmiotu przetargu:**

Od dnia 01.01.2011 do dnia 31.12.2011r.

#### **VIII. Projekt umowy**

Przy określaniu warunków oferty oferent powinien zapoznać się z projektem umowy Zamawiającego.

#### **IX. Tryb udzielania wyjaśnień**

Wszelkich wyjaśnień dotyczących przetargu udzielają:

- a) w sprawach technicznych:  
Zofia Mrozek Tel. 32 618 5607
- b) w sprawach formalno-prawnych:  
Wydział Umów: tel.....32 618 51 50.....

#### **X. Otwarcie ofert**

1. Otwarcie złożonych do przetargu ofert nastąpi w dniu 10.11.2010 godz. 10.00..... w Południowym Koncernie Węglowym S.A. w Jaworznie, przy ul. Grunwaldzkiej 37, w budynku Zarządu.....

2. Otwarcie oferty jest jawne.
3. Komisja w obecności przybyłych oferentów:
  - a) stwierdza prawidłowość ogłoszenia przetargu oraz liczbę otrzymanych ofert, liczbę ofert złożonych po wyznaczonym terminie ich składania, stan kopert;
  - b) otwiera koperty z ofertami w kolejności ich złożenia; nie otwiera ofert złożonych po terminie; zwrotu ofert, które zostały złożone po terminie i zostały odrzucone w części jawnej przetargu, Zamawiający dokona niezwłocznie po zakończeniu części jawnej przetargu
  - c) po otwarciu każdej z ofert podaje się nazwy (firmy) oraz adresy oferentów, a także informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofertach. Ceny ofert nie podaje się w sytuacji, gdy formularz oferty handlowej zawiera powyżej 20 pozycji cen jednostkowych.
  - d) informuje obecnych oferentów o przewidywanym terminie zakończenia postępowania.

#### **XI. Część niejawna przetargu.**

1. W części niejawnej Komisja dokonuje sprawdzenia ofert pod względem formalnym i określa braki w ofertach.
2. Komisja wzywa równocześnie oferentów ( e-mail), którzy w określonym terminie nie złożyli oświadczeń lub dokumentów określonych w wymaganiach ofertowych, lub którzy złożyli dokumenty zawierające błędy, do ich uzupełnienia w ponownie wyznaczonym terminie, w formie zgodnej z opisem przygotowania oferty. Oświadczenia lub dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez oferenta oraz przez oferowane usługi wymagań określonych w wymaganiach ofertowych nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania ofert.
3. Komisja dokonuje merytorycznej analizy ofert.
4. Komisja odrzuca oferty:
  - złożone po wyznaczonym terminie,
  - gdy nie wniesiono wadium, lub wniesiono wadium wadliwe
  - które pomimo wezwania do uzupełnienia, o którym mowa w ust.2, nie spełniają warunków formalnych określonych w wymaganiach ofertowych,
  - gdy z analizy merytorycznej wynika, że oferty nie odpowiadają warunkom przetargu przyjętym w wymaganiach ofertowych.
4. W przypadku podjęcia decyzji o przeprowadzeniu negocjacji Komisja zaprasza oferentów, którzy złożyli oferty nie podlegające odrzuceniu, na ten sam dzień i tę samą godzinę, a następnie prowadzi z nimi negocjacje w kolejności ustalonej w drodze losowania. W przypadku nieprzybycia oferenta na negocjacje w ustalonym terminie lub jego spóźnienia się, ocena przeprowadzona zostanie w oparciu o złożoną przed wyznaczonym terminem negocjacji ofertę .
5. Z przebiegu negocjacji sporządza się protokół.

#### **XII. Kryteria oceny ofert, zgodnie z którymi Komisja będzie oceniać oferty**

1. Przy ocenie ofert Komisja kierować się będzie następującymi kryteriami oceny ofert:

- |           |              |
|-----------|--------------|
| 1. cena   | - waga 80 %  |
| 2. jakość | - waga 20 %  |
|           | Razem: 100 % |

2. Ocena każdej oferty nie podlegającej odrzuceniu zostanie obliczona według następujących wzorów:

a) Całkowita ocena punktowa oferty zostanie obliczona według wzoru:

$$W = 0,8C + 0,2J$$

W= ilość punktów badanej oferty [ pkt.]

C= ilość punktów badanej oferty uzyskanej z ceny [ pkt.]

J= ilość punktów badanej oferty uzyskanej z oceny jakości zrealizowanych wcześniej przez Oferenta zleceń związanych z obsługą wydawniczą, na podstawie załączonych do oferty egzemplarzy miesięczników, czasopism, gazet itp.

Gdzie :

$$C = (C_{\min} / C_{\text{bad}}) \times 100 \text{ [pkt.]}$$

$C_{\min}$  – najniższa cena w złożonych ofertach

$C_{\text{bad}}$  - cena badanej oferty

3. Wyliczenie punktów zostanie dokonane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, zgodnie z matematycznymi zasadami zaokrąglania.

### **XIII. Rozstrzygnięcie przetargu**

1. Postępowanie przetargowe jest poufne.
2. Zakończenie postępowania przetargowego powinno nastąpić w okresie nie dłuższym niż 45 dni od daty otwarcia ofert.
3. Decyzje o przyjęciu oferty podejmuje Zarząd Południowego Koncernu Węglowego S.A.
4. Zarząd Południowego Koncernu Węglowego S.A. podejmuje decyzję o unieważnieniu przetargu lub jego części bez podania przyczyny.
5. Zarząd Południowego Koncernu Węglowego S.A. nie ma obowiązku udzielania oferentom wyjaśnień w sprawie motywów wyboru oferty.
6. Niezwłocznie po zakończeniu przetargu oferenci zostaną powiadomieni pisemnie o jego wyniku.
7. Forma pisemna umowy zastrzeżona jest pod rygorem nieważności.
8. Oferta nie podlega zwrotowi.
9. Opłata za wymagania ofertowe nie podlega zwrotowi.

### **XIV. Postanowienia końcowe**

1. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.
2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia negocjacji warunków realizacji zamówienia z oferentami, którzy złożyli oferty nie podlegające odrzuceniu.
4. Zamawiający nie dopuszcza udziału podwykonawców w realizacji zamówienia.

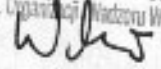
### **Załączniki:**

- zał. nr 1 - Szczegółowy zakres rzeczowy – wg przedmiotu zamówienia.
- zał. nr 2 - Wzór formularza oferty technicznej.
- zał. nr 3 - Wzór formularza oferty handlowej.
- zał. nr 4 – Wykaz ~~dotaw~~, usług ~~lub robót budowlanych~~ wykonanych lub wykonywanych w okresie ostatnich trzech lat.
- zał. nr 5 - Projekt umowy – wg przedmiotu zamówienia.

\*<sup>1</sup> – niepotrzebne skreślić

\*\*<sup>2</sup> – niepotrzebne skreśla Wydział Umów

Południowy Koncern Węglowy S.A.  
Dyrektor ds. Organizacji i Nadzoru Właścicielskiego

  
mgr Ryszard Wojtków

7

*Załącznik nr 1 do wymagań ofertowych*

**SZCZEGÓŁOWY ZAKRES RZECZOWY – wg przedmiotu zamówienia**

- nakład każdego wydania : 2 100 egzemplarzy, z możliwością zwiększenia o 500 egzemplarzy,
- liczba wydań : 12 ( miesięcznik) - każde wydanie powinno się ukazać do 25 dnia danego miesiąca,
- format: A4,
- objętość: 20 stron (wraz z okładką), z możliwością zmniejszenia do 16 stron,
- kolor: pełny 4/4,
- papier: kreda/ mat 135 g,
- skład, łamanie wszystkich stron,
- obróbka zdjęć,
- projekt graficzny,
- korekta,
- dostarczenie do Zleceniodawcy materiałów do zatwierdzenia w formie elektronicznej(PDF),oraz w formie wydruków próbnych,
- dostarczenie zatwierdzonego projektu miesięcznika do drukarni,
- szycie: zeszytowe
- pakowanie: standardowe
- nadzór nad drukiem,
- dostarczenie gotowego materiału do wykorzystania na stronie internetowej Zleceniodawcy w formacie uzgodnionym ze Zleceniodawcą ( PDF oraz Word)
- dostawa gotowego miesięcznika do siedziby Południowego Koncernu Węglowego S.A. w Jaworznie.
- przekazywanie autorom materiałów dziennikarskich honorarium, przy czym wartość honorarium nie może przekroczyć kwoty 2000 zł za jedno wydanie.

Usługi DTP (skład, łamanie, skanowanie, korekta, przygotowanie do druku).

Południowy Koncern Węglowy S.A.  
Dyrektor ds. Organizacji i Systemu Właścielstwa



*Załącznik nr 2 do wymagań ofertowych*

## **WZÓR OFERTY TECHNICZNEJ**

1. Dane oferenta:  
pełna nazwa oferenta: .....  
.....  
.....  
adres pocztowy: .....  
.....  
.....
2. Data sporządzenia oferty: .....
3. Przedmiot (zakres) oferty: .....  
.....  
.....
4. Termin wykonania przedmiotu zamówienia: od dnia 01.01.2011 do dnia 31.12.2011r.  
Termin realizacji poszczególnego zlecenia : do 25-go każdego miesiąca.
5. Warunki transportu: transport własny oferenta i na koszt oferenta.
6. Oświadczamy, że oferowana usługa jest wolna od wad prawnych.
7. Oświadczamy, że posiadamy niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponujemy potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
8. Oświadczamy, że posiadamy uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.
9. Załącznikami do niniejszej oferty są:
  - 9.1. Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w okresie ostatnich trzech lat przed dniem określonym jako termin złożenia ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, odpowiadających swoim rodzajem usługom stanowiącym przedmiot zamówienia, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców:  
zał. nr .....
  - 9.2. Dokumenty potwierdzające, że usługi zostały należycie wykonane (Referencje):  
zał. nr .....

- 9.3 Egzemplarze zrealizowanych podobnych zleceń (a w szczególności miesięczniki, czasopisma) związane z obsługą wydawniczą – minimum od 3 do 5 egzemplarzy: zał. nr .....

.....  
(Pieczęć i podpis osoby/osób uprawnionych do reprezentowania oferenta)

## WZÓR OFERTY HANDLOWEJ

1. Dane oferenta:  
pełna nazwa oferenta: .....  
.....  
.....  
skrót nazwy oferenta: .....  
NIP: .....  
REGON: .....  
adres pocztowy: .....  
nr telefonu: .....  
nr faksu: .....  
e-mail: .....  
*(w przypadku oferentów występujących wspólnie powyższe należy wypełnić dla każdego oferenta oddzielnie)*
2. Data sporządzenia oferty: .....
3. Przedmiot (zakres) oferty: .....  
.....
4. Cena netto zgodnie z załącznikiem 3a.....
5. Warunki płatności:  
Minimalny termin płatności faktur wynosi 60 dni od daty otrzymania faktury  
Za datę zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
6. Forma płatności: przelew.
7. Termin związania ofertą:  
Oświadczamy, że uważamy się za związanych ofertą na czas wskazany w wymaganiach ofertowych.
8. Oświadczamy, że znajdujemy się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.
9. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z wymaganiami ofertowymi i przyjmujemy je bez zastrzeżeń.
10. Oświadczamy, że wyrażamy zgodę na podpisanie umowy zgodnie z załączonym wzorem.
11. Załącznikami do niniejszej oferty są:

11.1. Kserokopia aktualnego odpisu z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert:

zał. nr .....

11.2. Kserokopia aktualnego zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego brak zaległości w opłacaniu podatków, opłat lub zaświadczenie o uzyskaniu przewidzianego prawem zwolnienia, odroczenia lub rozłożenia na raty zaległych płatności lub wstrzymaniu w całości wykonania decyzji organu podatkowego, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert:

zał. nr .....

11.3. Kserokopia aktualnego zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzających odpowiednio, że oferent nie zalega w opłacaniu składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie, lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert:

zał. nr .....

11.4. Dowód wpłacenia wadium:

zał. nr ....

11.5. Dowód wykupu wymagań ofertowych:

zał. nr ....

11.6. Pełnomocnictwa<sup>\*\*)</sup>:

zał. nr ....

<sup>\*)</sup> – niepotrzebne skreślić

<sup>\*\*)</sup> – w przypadku, gdy udzielono pełnomocnictw

.....  
(Pieczęć i podpis osoby/osób uprawnionych do reprezentowania oferenta)

*Załącznik nr 3a do wymagań ofertowych*

### **Cennik**

na wykonanie obsługi wydawniczej 12 numerów miesięcznika, Wewnętrznego Magazynu Informacyjnego Pracowników Południowego Koncernu Węglowego S.A. : "Nasze Forum"

<b>Rodzaj obsługi wydawniczej</b>	<b>Wynagrodzenie netto za jeden numer</b>
Wydanie jednego numeru miesięcznika o objętości 20 stron przy nakładzie - 2 100 egzemplarzy.	
Wydanie jednego numeru miesięcznika o objętości 20 stron przy nakładzie zwiększonym o 500 egzemplarzy -2 600 egzemplarzy.	
Wydanie jednego numeru miesięcznika o objętości 16 stron przy nakładzie - 2 100 egzemplarzy.	
Wydanie jednego numeru miesięcznika o objętości 16 stron przy nakładzie zwiększonym o 500 egzemplarzy -2 600 egzemplarzy.	

.....  
*Pieczęć i podpis*

**WYKAZ USŁUG  
WYKONANYCH LUB WYKONYWANYCH  
W OKRESIE OSTATNICH TRZECH LAT**

Nazwa oferenta: .....

Adres oferenta: .....

Data:.....

Lp.	Przedmiot zamówienia	Wartość zamówienia netto w PLN (bez VAT)	Termin realizacji	Pełna nazwa podmiotu, na rzecz którego wykonywano zamówienie

.....  
(pieczęć i podpis osoby/osób uprawnionych do reprezentowania oferenta)

### Projekt umowy

zawartej w Jaworznie w dniu ..... pomiędzy:

**Południowym Koncernem Węglowym S.A.**, 43-600 Jaworzno, ul. Grunwaldzka 37,  
NIP: 6321880539, REGON 240033634, nr KRS 0000228587 – Sąd Rejonowy Katowice-  
Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, kapitał  
zakładowy: 352.040.780,00 zł, kapitał wpłacony: 352.040.780,00 zł, zwanym dalej  
„Zleceniodawcą”, reprezentowanym przez:

1. ....

2. ....

a

NIP: .....

nr KRS: .....

zwanym dalej „Zleceniobiorcą”, reprezentowanym przez:

1. .... – .....

2. .... – .....

Umowa została zawarta na podstawie Uchwały Zarządu nr ..... z dnia ..... oraz  
protokołu z negocjacji z dnia .....

### §1.

#### Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest wykonanie obsługi wydawniczej 12 numerów miesięcznika, Wewnętrznego Magazynu Informacyjnego Pracowników Południowego Koncernu Węglowego S.A. „Nasze Forum” tj. od numeru 1/2011 (styczeń 2011) do numeru 12/2011 (grudzień 2011).

2. Strony ustalają szczegółowy zakres usług Zleceniobiorcy:

- nakład każdego wydania : 2 100 egzemplarzy, z możliwością zwiększenia o 500 egzemplarzy,
- liczba wydań : 12 ( dwanaście ) numerów ( miesięcznik) - każde wydanie powinno się ukazać do 25 dnia danego miesiąca,
- format: A4,
- objętość: 20 stron(wraz z okładką) z możliwością zmniejszenia do 16 stron;

15

- kolor: pełny 4/4,
- papier: kreda/ mat 135 g,
- skład, łamanie wszystkich stron,
- obróbka zdjęć,
- projekt graficzny,
- korekta,
- dostarczenie do Zleceniodawcy materiałów do zatwierdzenia w formie elektronicznej(PDF) oraz w formie wydruków próbnych,
- dostarczenie zatwierdzonego projektu miesięcznika do drukarni,
- szycie: zeszytowe,
- pakowanie: standardowe,
- nadzór nad drukiem,
- dostarczenie gotowego materiału do wykorzystania na stronie internetowej Zleceniodawcy w formacie uzgodnionym ze Zleceniodawcą ( PDF oraz Word),
- dostawa gotowego miesięcznika do siedziby Południowego Koncernu Węglowego SA w Jaworznie,
- przekazywanie autorom materiałów dziennikarskich honorarium, przy czym wartość honorarium nie może przekroczyć kwoty 2000 zł za jedno wydanie.

3. Zleceniodawca będzie wysyłał sukcesywnie w każdym miesiącu materiały do Zleceniobiorcy w formie plików elektronicznych, zaś zdjęcia w formie odbitek barwnych lub plików elektronicznych( jednak ostatnie- nie później niż dwa dni robocze przed zakończeniem łamania danego numeru.

## §2.

### Termin obowiązywania umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony od dnia 01.01.2011 do dnia 31.12.2011.
2. Stronom umowy przysługuje prawo do jej rozwiązania za jednomiesięcznym wypowiedzeniem.

## § 3.

### Wynagrodzenie za przedmiot umowy

1. Łącznie wynagrodzenie za przedmiot umowy nie przekroczy ..... zł netto (słownie:.....). Do wynagrodzenia doliczony zostanie podatek VAT w obowiązującej stawce.
2. Wynagrodzenie za poszczególne wydania numerów miesięcznika określone będzie na podstawie Cennika stanowiącego Załącznik nr 1 .
3. Wynagrodzenie Zleceniobiorcy określone w ust.1, zawiera koszty wypłat honorariów dla autorów materiałów dziennikarskich. Zleceniobiorca wypłaci honoraria autorskie zgodnie z otrzymaną od Zleceniodawcy listą, przy czym wartość honorariów nie może przekroczyć kwoty 2 000 zł brutto( słownie dwa tysiące ) za każdy numer miesięcznika.



#### §4.

##### Warunki płatności

1. Zleceniobiorca będzie wystawiał faktury po każdym wydaniu miesięcznika. Podstawą wystawienia faktury jest dostarczenie wydrukowanych egzemplarzy danego numeru miesięcznika do Zleceniodawcy.
2. Zapłata nastąpi na konto Zleceniobiorcy w terminie 60 dni od daty otrzymania przez Zleceniodawcę prawidłowo wystawionej faktury.
3. Strony ustalają jako datę zapłaty dzień obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy.
4. Zleceniodawca upoważnia Zleceniobiorcę do wystawiania faktur VAT bez konieczności składania swojego podpisu.
5. Wierzytelności wynikające z niniejszej umowy nie mogą być przeniesione na osobę trzecią bez zgody Zleceniodawcy.
6. Faktura wystawiona na podstawie niniejszej umowy musi zawierać numer, pod którym umowa została wpisana do rejestru umów Zleceniodawcy. Faktura bez numeru umowy nie jest fakturą prawidłowo wystawioną w rozumieniu ust 2.

#### §5.

##### Zasady realizacji usług

1. Każdy kolejny numer miesięcznika, przed oddaniem do drukarni, zostanie przesłany Zleceniodawcy do zatwierdzenia zgodnie z ustaleniami § 1.
2. Każdorazowo materiał zostanie skierowany do naświetlania i druku po pisemnym zatwierdzeniu przez Zleceniodawcę wydruków próbnych.
3. Zleceniobiorca w trakcie prac nad każdym numerem miesięcznika będzie konsultował się w sprawach merytorycznych z osobą odpowiedzialną za realizację umowy ze strony Zleceniodawcy.
5. Każdy kolejny numer miesięcznika zostanie dostarczony do siedziby Zleceniodawcy do 6 dni roboczych po zatwierdzeniu do druku. Jedynie na wniosek i za pisemną zgodą Zleceniodawcy wydanie danego numeru może zostać opóźnione.
6. Zleceniobiorca może odmówić przyjęcia do druku materiałów o niskiej jakości bądź wydrukować je na ryzyko Zleceniodawcy po uprzednim, niezwłocznym poinformowaniu go o tym fakcie i potwierdzeniu polecenia druku na piśmie przez przedstawiciela Zleceniodawcy.
7. Z chwilą uregulowania przez Zleceniodawcę płatności za poszczególne wydania miesięcznika będącego przedmiotem umowy, materiał graficzny wykonany przez Zleceniobiorcę staje się własnością Zleceniodawcy, na którego przechodzą pełne majątkowe prawa autorskie obejmujące pola eksploatacji wymienione w art.50 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, a w szczególności: powielanie, kolportowanie, upublicznianie w całości lub fragmentach w prasie, radiu, telewizji, wydawnictwach nieperiodycznych, Internecie.

## §6.

### Nadzór nad realizacją Umowy

Osobami odpowiedzialnymi są :

a) ze strony Zleceniodawcy

za realizację i rozliczenie umowy - .....

za nadzór - .....

b) ze strony Zleceniobiorcy - .....

## §7.

### Kary Umowne

1. Zleceniobiorca zobowiązany będzie zapłacić Zleceniodawcy karę umowną za zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy w wysokości 1% wartości poszczególnego wydania, którego dotyczy zwłoka, za każdy dzień zwłoki.

2. W przypadku odstąpienia od umowy przez jedną ze Stron, Strona ponosząca odpowiedzialność za przyczynę odstąpienia zapłaci drugiej Stronie karę umowną w wysokości ..... zł.

3. Stronom przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego do pełnej wysokości poniesionej szkody.

## §8.

### Siła Wyższa

Strony nie ponoszą odpowiedzialności za częściowe lub całkowite niewykonanie umowy spowodowane siłą wyższą. "Siła wyższa" oznacza okoliczności o nadzwyczajnym charakterze, spowodowane zdarzeniem losu, lub zdarzeniami takimi jak: strajki, rozruchy, wojna, katastrofy itp., które wystąpiły po podpisaniu umowy i pozostawały całkowicie poza kontrolą stron. Jedna ze stron może powołać się na siłę wyższą pod warunkiem, że druga strona zostanie natychmiast powiadomiona o w/w okolicznościach. Gdyby te okoliczności trwały dłużej niż 1 miesiąc, każda ze stron ma prawo odstąpić od umowy przy czym w takim przypadku nie stosuje się postanowień § 7 ust.2.

## §9.

1. Zleceniobiorca oświadcza, iż w związku z posiadaniem przez TAURON Polska Energia S.A. – jednostkę dominującą nad Południowym Koncernem Węglowym S.A. statusu spółki publicznej, wyraża zgodę na podawanie do publicznej wiadomości informacji dotyczących przedmiotowej umowy w związku z wypełnianiem przez TAURON Polska Energia S.A.

obowiązków informacyjnych wynikających z art. 56 ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ofercie publicznej i warunkach wprowadzania instrumentów finansowych do zorganizowanego systemu obrotu oraz o spółkach publicznych (Dz. U. z 2009 r. Nr 185, poz. 1439) oraz Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 19 lutego 2009 roku w sprawie informacji bieżących i okresowych przekazywanych przez emitentów papierów wartościowych oraz warunków uznawania za równoważne informacji wymaganych przepisami prawa państwa niebędącego państwem członkowskim (Dz. U. 2009, Nr 33, poz. 259).

2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekazania Południowemu Koncernowi Węglowemu S.A. listy jednostek zależnych wchodzących w skład jego Grupy Kapitałowej w rozumieniu przepisów o rachunkowości stanowiącej załącznik nr 2( tj. informacje wymagane do zidentyfikowania kontrahenta – nazwa, adres, NIP) do niniejszej umowy oraz niezwłocznego informowania Południowego Koncernu Węglowego S.A. o każdej zmianie w składzie Grupy Kapitałowej.

## §10.

### Postanowienia końcowe

1. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Spory wynikające z niniejszej umowy podlegać będą rozstrzygnięciu przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.
3. Zmiany i uzupełnienia do niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Niniejsza umowa spisana została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Załącznik nr 1 : Cennik

Załącznik nr 2: Lista jednostek zależnych wchodzących w skład Grupy Kapitałowej Zleceniobiorcy

**Zleceniodawca:**

**Zleceniobiorca:**

JOANNA ZWIERSKA SZOTA

RADCA PRAWNY  
Kt-1967

Południowy Koncern Węglowy S.A.  
Wydział Informacji i Public Relations  
Kierownik

*Janina Mrozek*  
Janina Mrozek

Południowy Koncern Węglowy S.A.  
Dyrektor ds. Organizacji i Nadzoru Właścicielskiego

*Ryszard Wojtków*  
mgr Ryszard Wojtków

Załącznik nr 1 do umowy nr.....

### Cennik

na wykonanie obsługi wydawniczej 12 numerów miesięcznika, Wewnętrznego Magazynu Informacyjnego Pracowników Południowego Koncernu Węglowego S.A. : "Nasze Forum"

Rodzaj obsługi wydawniczej	Wynagrodzenie netto za jeden numer
Wydanie jednego numeru miesięcznika o objętości 20 stron przy nakładzie - 2 100 egzemplarzy.	
Wydanie jednego numeru miesięcznika o objętości 20 stron przy nakładzie zwiększonym o 500 egzemplarzy -2 600 egzemplarzy.	
Wydanie jednego numeru miesięcznika o objętości 16 stron przy nakładzie - 2 100 egzemplarzy.	
Wydanie jednego numeru miesięcznika o objętości 16 stron przy nakładzie zwiększonym o 500 egzemplarzy-2 600 egzemplarzy.	

Zleceniodawca :

Zleceniobiorca:

Załącznik nr 2 do umowy nr.....

### Lista

jednostek zależnych wchodzących w skład Grupy Kapitałowej Zleceniobiorcy

Lp.	Nazwa jednostki zależnej	Adres	NIP

Zleceniobiorca: